

**Tyskland-Saarbrücken: Arbejde i forbindelse med installation af sanitetsudstyr**

OJ S 174/2018 11/09/2018

Udbudsbekendtgørelse

Bygge og anlæg

**Retsgrundlag:**

Direktiv 2014/24/EU

**Del I: Ordregivende myndighed**

---

**I.1. Navn og adresser**

Officielt navn: Gebäudemanagementbetrieb der Landeshauptstadt Saarbrücken – GMS

Postadresse: Bahnhofstraße 32

By: Saarbrücken

NUTS-kode: DEC01 Regionalverband Saarbrücken

Postnummer: 66111

Land: Tyskland

E-mail: [lhs-gms@saarbruecken.de](mailto:lhs-gms@saarbruecken.de)

Telefon: +49 681905-1509

Fax: +49 681905-1543

**Internetadresse(r):**Overordnet internetadresse: [www.gms.saarbruecken.de](http://www.gms.saarbruecken.de)Internetadresse for køberprofilen: [www.gms.saarbruecken.de](http://www.gms.saarbruecken.de)**I.3. Kommunikation**Udbudsmaterialet er gratis, ubegrænset og fuldt tilgængeligt på: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-165b2fce2f9-111cb917d76fe648>

Yderligere oplysninger fås på den ovennævnte adresse

Bud eller ansøgninger om deltagelse skal sendes til den ovennævnte adresse

**I.4. Type ordregivende myndighed**

Regional eller lokal myndighed

**I.5. Hovedaktivitet**

Generelle offentlige tjenester

**Del II: Genstand**

---

**II.1. Udbuddets omfang****II.1.1. Betegnelse**

Stadion im Ludwigspark – Sanitärtechnische Anlagen der Funktionsgebäude

Sagsnr.: 2310/2018 NB-11055-001

**II.1.2. Hoved-CPV-kode**

45332400 Arbejde i forbindelse med installation af sanitetsudstyr

**II.1.3. Kontrakttype**

Bygge- og anlægsarbejder

**II.1.4. Kort beskrivelse**

### **II.1.5. Anslået samlet værdi**

### **II.1.6. Oplysninger om delkontrakter**

Kontrakten er opdelt i delkontrakter: nej

## **II.2. Beskrivelse**

### **II.2.3. Udførelsessted**

NUTS-kode: DEC01 Regionalverband Saarbrücken

### **II.2.4. Beskrivelse af udbuddet**

Nachfolgend wesentlichen Massen, liefern und montieren

— Ca. 650 m Schmutzwasserleitung als Abwasserleitungen aus PP Röhren und Formstücken mit glatten Rohr in den Nennweiten DN30 bis DN 150,

— Ca. 100 m Regenwasserleitung als HDE-System in den Nennweiten DN40 bis DN70,

— Ca. 50 m Regenwasserleitung als Freispiegelsystem aus SML-Röhren in der Nennweite DN100,

— Ca. 9 Dachabläufe DN 70 – DN100,

— Ca. 1200 m Trinkwasserverrohrung im Edelstahl Presssystem 15 x 1 bis 108 x 2,

— Ca. 170 Sanitärgegenstände als WC's, Waschtische, Duschen, Urinale,

— Ca. 7 m Trockenurinalrinnen,

— Ca. 12 Bodenabläufe DN 100,

— Trennstation Löschwasser 132 m<sup>3</sup>/h,

— 6 Wandhydranten Typ F,

— 200 m Löschwasserleitungen aus Edelstahl DN 50 – DN 150, einschl. Verteiler,

— 42 Handfeuerlöscher, Schaum- oder CO<sub>2</sub>-Löscher.

### **II.2.5. Tildelingskriterier**

de nedenfor anførte kriterier

Pris

### **II.2.6. Anslået værdi**

### **II.2.7. Varighed af kontrakten, rammeaftalen eller det dynamiske indkøbssystem**

Start: 01/02/2019 Slut: 28/02/2020

Denne kontrakt kan forlænges: nej

### **II.2.10. Oplysninger om alternative tilbud**

Alternative tilbud vil blive taget i betragtning: nej

### **II.2.11. Oplysninger om optioner**

Optioner: nej

### **II.2.13. Oplysninger om EU-midler**

Udbuddet vedrører et EU-finansieret projekt og/eller program: nej

### **II.2.14. Yderligere oplysninger**

## **Del III: Juridiske, økonomiske, finansielle og tekniske oplysninger**

---

### **III.1. Betingelser for deltagelse**

#### **III.1.1.**

## **Egnethed til at udøve en erhvervsaktivitet, herunder krav om optagelse i erhvervs- eller handelsregistre**

Liste over og kort beskrivelse af betingelser:

### **III 1.1 Angaben gemäß Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung)**

Die Eignung für die zu vergebende Leistung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder vorläufig entweder durch die ausgefüllte „Eigenerklärung zur Eignung“ gem. Formblatt 124 EU oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) mit dem Angebot nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 EU bzw. der EEE angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen.

Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 EU bzw. der EEE auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in der deutschen Sprache beizufügen.

Das Formblatt 124 EU liegt den Vergabeunterlagen bei.

Ggf. Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes.

Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation.

Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt.

Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung

Ggf. Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft wenn besondere Nachweise oder Zertifikate gefordert werden:

Fachunternehmerbescheinigung

### **III.1.2. Økonomisk og finansiell kapacitet**

Liste over og kort beskrivelse af udvælgelseskriterier:

Wirtschaftliche Leistungsfähigkeit:

Angaben gemäß Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung) die Eignung für die zu vergebende Leistung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder vorläufig entweder durch die ausgefüllte „Eigenerklärung zur Eignung“ gem.

Formblatt 124 EU oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) mit dem Angebot nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl sind die im Formblatt 124 EU bzw. der EEE angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen.

Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 EU bzw. der EEE auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen.

Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen.

Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, ist eine Bestätigung eines Wirtschaftsprüfers /Steuerberaters oder entsprechend testierte Jahresabschlüsse oder entsprechend testierte Gewinn- und Verlustrechnungen auf Verlangen vorlegen.

### **III.1.3. Teknisk og faglig kapacitet**

Liste over og kort beskrivelse af udvælgelseskriterier:

Angaben gemäß Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung) die Eignung für die zu vergebende Leistung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder vorläufig entweder durch die ausgefüllte „Eigenerklärung zur Eignung“ gem.

Formblatt 124 EU oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) mit dem Angebot nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl sind die im Formblatt 124 EU bzw. der EEE angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen.

Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 EU bzw. der EEE auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen.

Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind Ich erkläre/Wir erklären, dass ich/wir in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren vergleichbare Leistungen ausgeführt habe/haben. Falls mein/unser Angebot in die engere Wahl kommt, werde ich/werden wir 3 Referenznachweise aus den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren mit

### **III.2. Kontraktbetingelser**

#### **III.2.2. Kontraktudførelsesvilkår**

Baustellenordnung

Für die Landeshauptstadt Saarbrücken ist es eine Verpflichtung, der Sicherheit und dem Gesundheitsschutz von Fremdfirmenmitarbeiter den gleichen Stellenwert einzuräumen, wie den eigenen Beschäftigten.

Mit der von der LHS erstellten „Baustellenordnung und Arbeitsschutzbestimmungen für Fremdfirmen“ soll sichergestellt werden, dass die Gesundheit und die körperliche Unversehrtheit aller Personen, die mit den Baumaßnahmen der Landeshauptstadt Saarbrücken Kontakt haben, nicht beeinträchtigt werden. Jeder Auftragnehmer (AN) hat sein Personal über den Inhalt der Baustellenordnung und Arbeitsschutzbestimmungen für Fremdfirmen zu unterrichten, ihre Einhaltung ist Teil der Vertragserfüllung.

Webcam

Die Umbauarbeiten im Ludwigsparkstadion werden von einer Webcam aufgezeichnet und im Internetportal der Landeshauptstadt Saarbrücken veröffentlicht.

Der Auftragnehmer muss bei Auftragsannahme seine Einwilligung erklären!

## **Del IV: Procedure**

---

### **IV.1. Beskrivelse**

#### **IV.1.1. Proceduretype**

Offentligt udbud

#### **IV.1.3.**

## Oplysninger om rammeaftale eller dynamisk indkøbssystem

### IV.1.8. Oplysninger om GPA-aftalen om offentlige udbud

Dette udbud er omfattet af GPA-aftalen: ja

### IV.2. Administrative oplysninger

#### IV.2.2. Frist for modtagelse af bud eller ansøgninger om deltagelse

Dato: 17/10/2018 Tidspunkt: 14:15

#### IV.2.3. Forventet dato for afsendelse af opfordringer til at afgive bud eller at deltage til udvalgte ansøgere

#### IV.2.4. Sprog, der må benyttes ved afgivelse af tilbud eller ansøgninger om deltagelse

Tysk

#### IV.2.6. Minimumsperiode, i hvilken den bydende er forpligtet af sit bud

Tilbud skal være gyldige indtil: 03/12/2018

#### IV.2.7. Betingelser for åbning af bud

Dato: 17/10/2018 Tidspunkt: 14:15

Sted:

Gebäudemanagementbetrieb der Landeshauptstadt Saarbrücken – GMS

Bahnhofstraße 32

66111 Saarbrücken

Deutschland

## Del VI: Supplerende oplysninger

---

### VI.1. Oplysninger om gentagelse

Dette er et tilbagevendende offentligt indkøb: nej

### VI.3. Yderligere oplysninger

### VI.4. Klageprocedurer

#### VI.4.1. Organ med ansvar for klageprocedurerne

Officielt navn: Vergabekammern des Saarlandes

Postadresse: Franz-Josef-Röder-Straße 17

By: Saarbrücken

Postnummer: 66119

Land: Tyskland

#### VI.4.3. Klageprocedure

Præcise oplysninger om klagefrist(er):

Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

#### VI.4.4. Tjeneste, hvor der kan fås oplysninger om klageproceduren

Officielt navn: Vergabekammern des Saarlandes

Postadresse: Franz-Josef-Röder-Straße 17

By: Saarbrücken

Postnummer: 66119

Land: Tyskland

E-mail: [vergabekammern@wirtsschaft.saarland.de](mailto:vergabekammern@wirtsschaft.saarland.de)

Telefon: +49 681501-4994

Fax: +49 681501-3506

Internetadresse: [www.saarland.de/3339.htm](http://www.saarland.de/3339.htm)

**VI.5. Dato for afsendelse af denne bekendtgørelse**

07/09/2018